Osservare l'interlingua

Protocollo per osservare strutture linguistiche diagnostiche

dai 10 ai 15 anni

a cura di Stefania Ferrari
www.glottonaute.it

Protocollo per osservare strutture linguistiche diagnostiche
dai 10 ai 15 anni

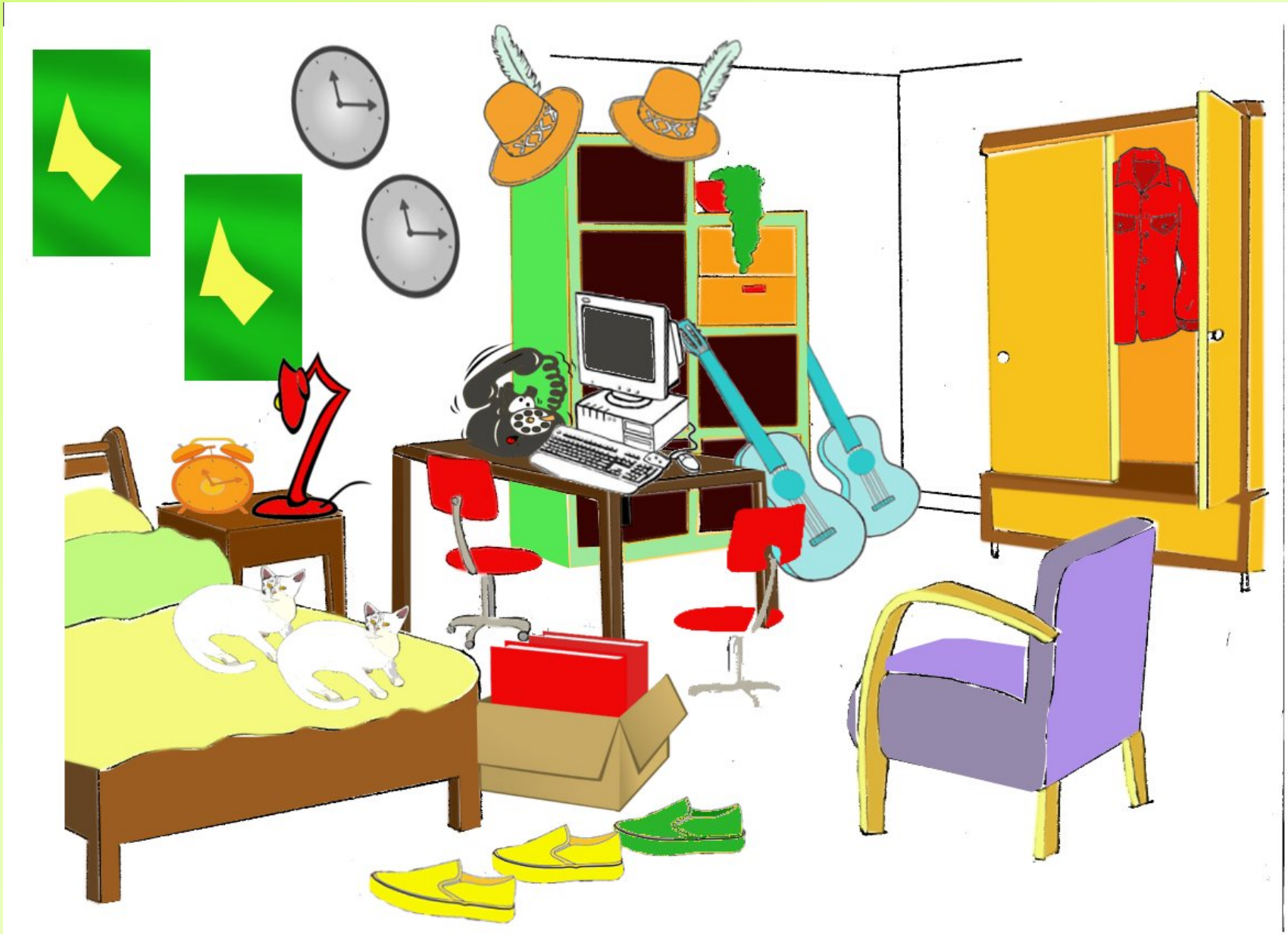
Il presente strumento è una versione riadattata per la scuola del protocollo di elicitazione di strutture linguistiche diagnostiche elaborato da Camilla Bettoni, Stefania Ferrari e Elena Nuzzo nell'a.a. 2008/2009 per condurre una serie di studi sulla Teoria della Processabilità.

Per una presentazione dettagliata di alcuni dei task si rimanda a Ferrari, Nuzzo (2009), *Task per l'elicitazione di strutture opzionali in italiano L2*, in «Rassegna Italiana di Linguistica Applicata», 2009, pp. 235-50.

Task 1 – Quale sarà?

Istruzioni

Scegli una delle due immagini. Non dire all'insegnante quale hai scelto.
Descrivi l'immagine nei dettagli, dicendo quali oggetti vedi e di che colore sono.
L'insegnante dovrà capire di quale immagine stai parlando.



Task 2 – Foto di famiglia

Istruzioni

Ecco due fotografie della famiglia Rossi.
Le fotografie sono uguali, ma cambiano i colori.
Trova le differenze e descrivile all' insegnante.

Esempio: nella fotografia A i capelli della nonna sono bianchi e nella fotografia B i capelli della nonna sono grigi

FOTO A

FOTO B

Task 3 – Strane storie

Istruzioni

Cosa è successo ieri a … ?
Guarda i disegni e racconta la storia.

Ieri Marco…

Istruzioni

Cosa è successo ieri a Marco?
Guarda i disegni e racconta la storia.

Comincia così: Ieri Marco è tornato dal lavoro alle 8 …

Ieri Elisa…

Istruzioni

Cosa è successo ieri a Elisa?
Guarda i disegni e racconta la storia.
Comincia così: Ieri Elisa voleva andare a trovare la zia …
Inventa un finale!

D-LEN

?

?

?

Ieri Giulia e Maria…

Istruzioni

Cosa è successo ieri a Giulia e Maria?
Guarda i disegni e racconta la storia.
Comincia così: Giulia e Maria ieri hanno deciso di fare una passeggiata …
Inventa un finale!

DIN

CLACK

?

?

?

Task 4A – A scuola

Istruzioni

Guarda le due fotografie della prima C.
Ci sono gli stessi studenti, ma fanno cose diverse.
Descrivi all' insegnante il più velocemente possibile che cosa fanno gli studenti nella fotografia A e nella fotografia B.

Ad esempio: nella fotografia A l' insegnante spiega e nella fotografia B l' insegnante corregge i compiti.

FOTOGRAFIA A

FOTOGRAFIA B

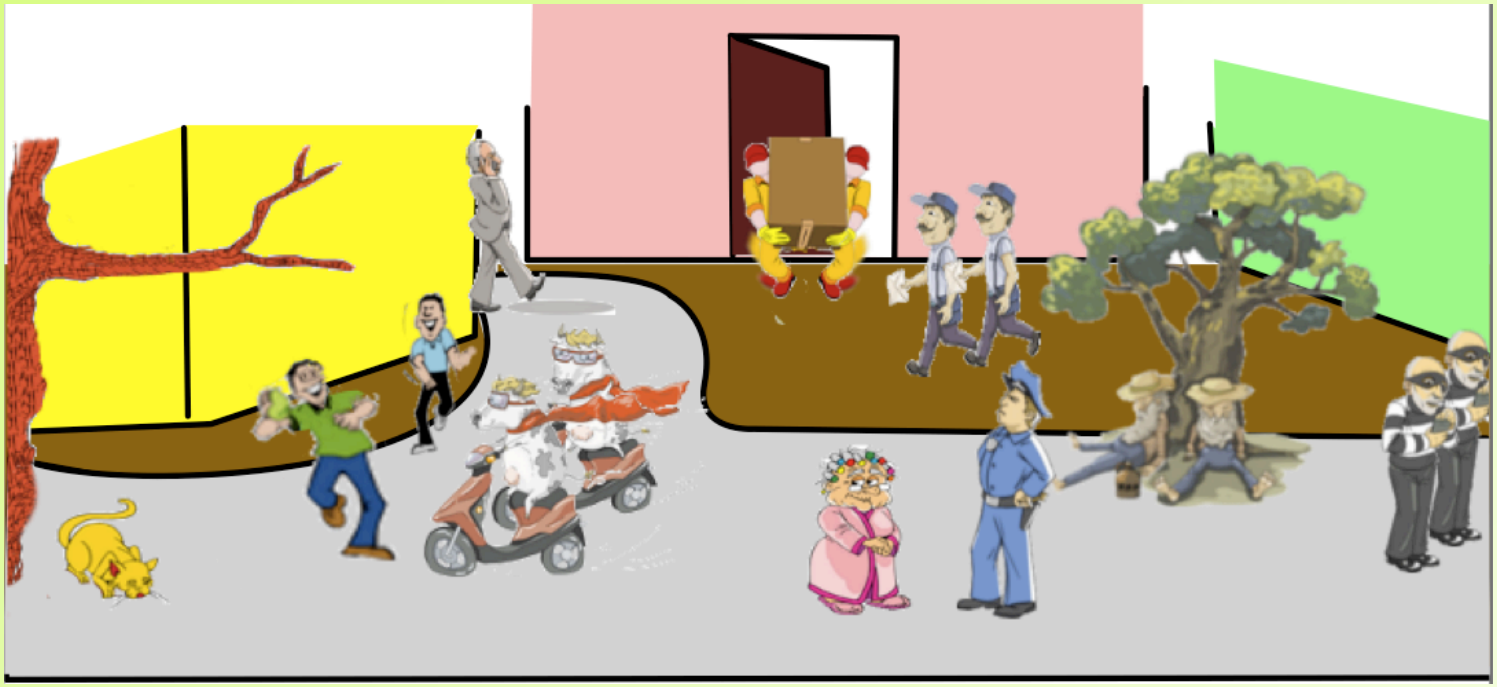
Task 4B – In città

Istruzioni

Guarda le due immagini.
Ci sono le stesse persone, ma fanno cose diverse.
Descrivi all' insegnante il più velocemente possibile che cosa fanno le persone nell' immagine A e nell' immagine B

Ad esempio: nell' immagine A il poliziotto parla con una signora e nell' immagine B il poliziotto vede un ladro.

IMMAGINE A



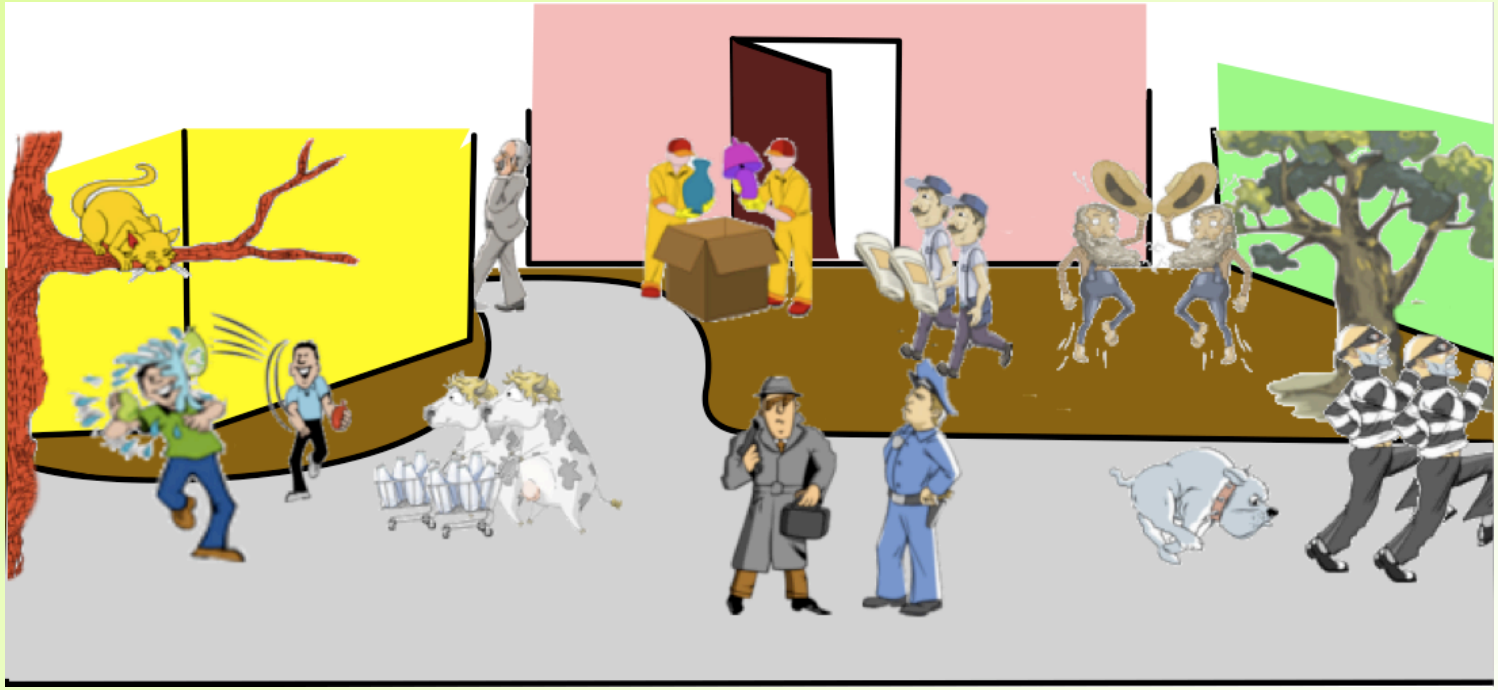


IMMAGINE B

Task 5 – In viaggio

Istruzioni

Guarda i disegni, leggi l' inizio del racconto …
.. poi continua tu la storia!

Ieri Susanna è andata a Roma. Voleva visitare San Pietro, ma…

Ieri Carlo è andato a Bologna per lavoro…

Task 6 – Notizie in breve

Istruzioni

Guarda i video e spiega con una frase che cosa è successo.

Task 7 – Tempi moderni

Istruzioni

Guarda i video e racconta la storia.

Task 8 – Notizie in breve 2

Istruzioni

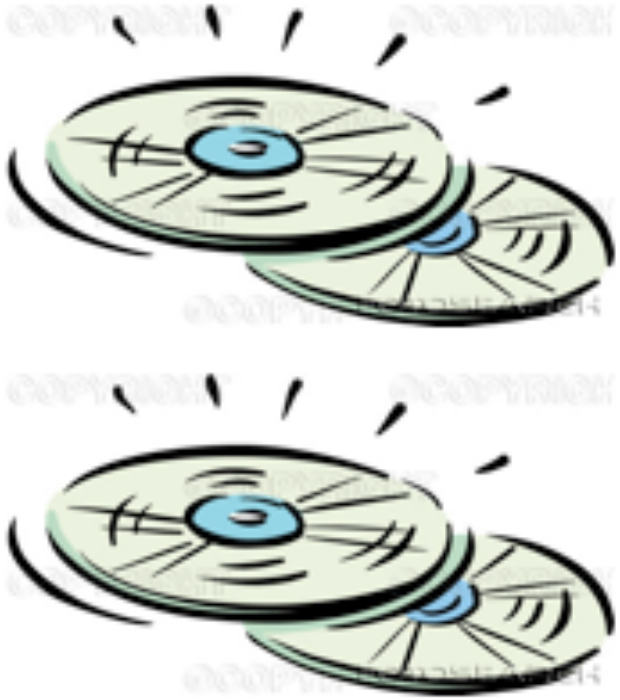
Guarda i video e spiega con una frase che cosa succede. Inizia sempre con la parola che ti viene data prima di ogni video.

Task 9 – Organizziamo la festa di classe

Istruzioni

La tua classe vuole organizzare una festa e ognuno deve portare un contributo. Per decidere chi porta cosa usa le carte.
Formula la decisione iniziando con la prima carta!

ANTONIO



PROF. NERI

PROF. ROSSI

PAOLA E CHIARA

EMI E MADRI

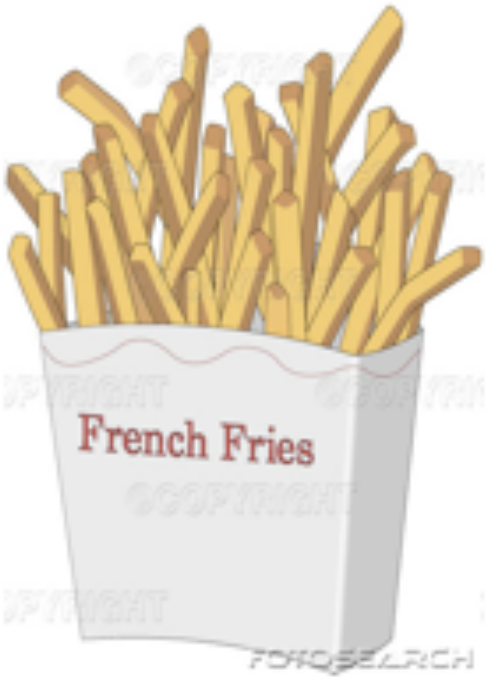
PAOLO E FRANCESCA

MELODY

ROSY E MARY

CLAIRE

MARCO E ANNA



MARIANNA

Task 10 – Problemi e passioni

Istruzioni

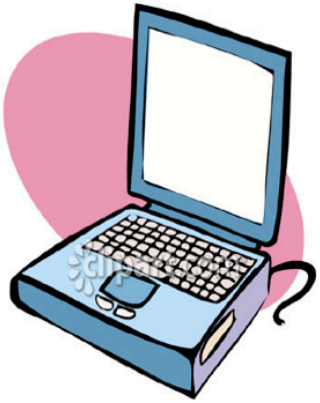
Usa le tre carte e inventa una frase

MANCARE

STEFANO

SERVIRE

KATIA



AMARE

CARLO E MARIA

RAGAZZI

PIACERE

SIMO E MITZI

MANCARE

DESIDERARE

GIANNI E ROB

SERVIRE

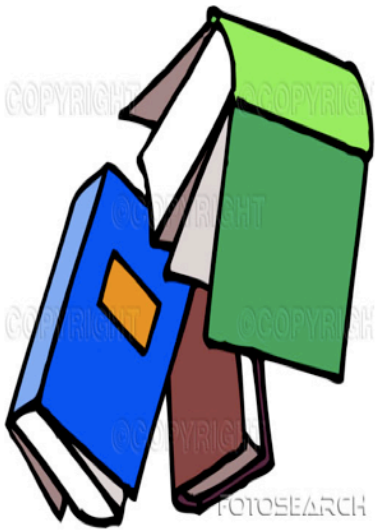
NORA

PIACERE

RAGAZZE

ADORARE

MARTA



MANCARE

PAOLO

SERVIRE

FATIMA

AMARE

MARCO

PIACERE

SERVIRE

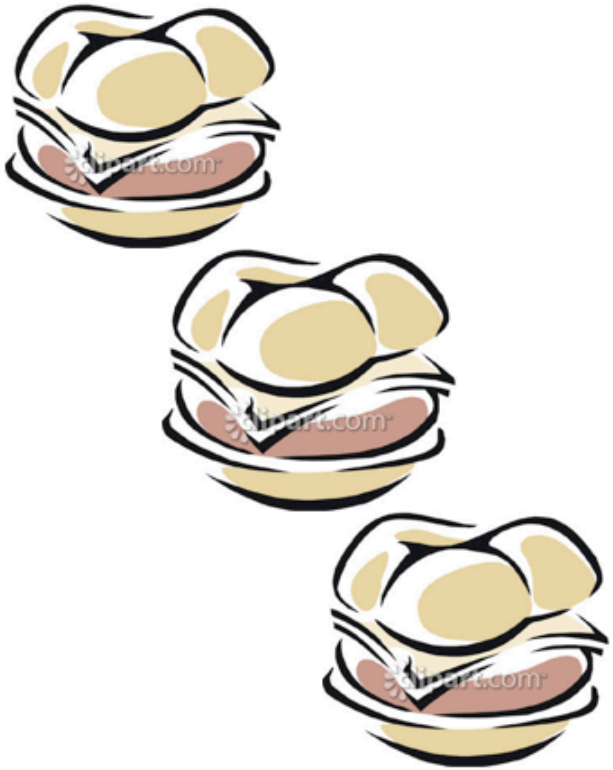
NONNA

Task 11 – La gita di classe

Istruzioni

La tua classe è pronta per partire per la gita in montagna. Prima di partire dobbiamo controllare se gli studenti hanno portato tutto quello che serve. Per decidere chi ha portato cosa usa le carte.
Formula la decisione iniziando con la prima carta!

ANTONIO



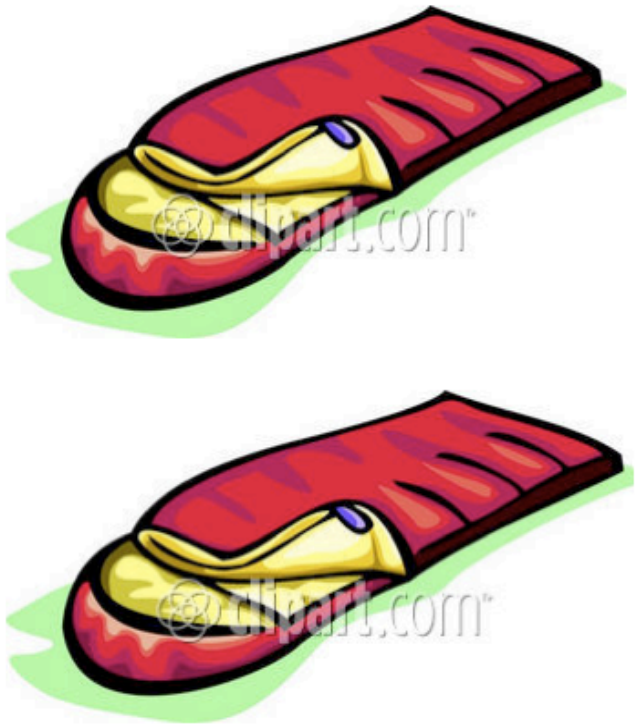
PROF. NERI

PROF. ROSSI

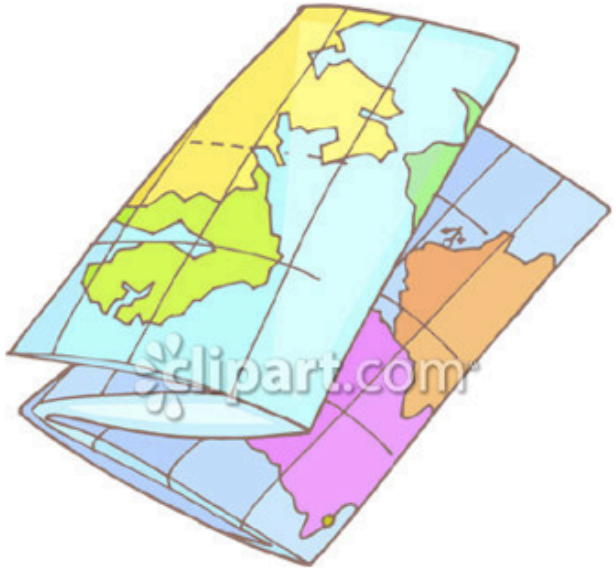
PAOLA E CHIARA

EMI E MADRI

PAOLO E FRANCESCA

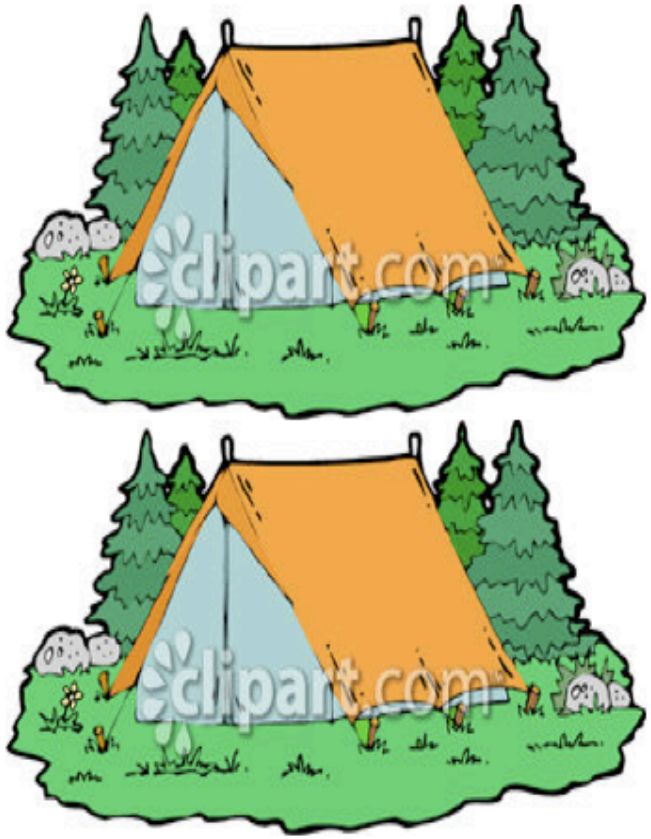


MELODY



ROSY E MARY

CLAIRE



MARCO E ANNA

MARIANNA

Task 12 – Gli oggetti misteriosi

Istruzioni

Ho pensato a tre oggetti. Fai delle domande per indovinare gli oggetti.
Devi alternare le domande sugli oggetti A, B e C e cominciare le domande con le parole che vedi sul computer (puoi aggiungere una preposizione). Puoi usare ogni parola una volta sola. In più hai tre domande libere.

Esempio: ***Di che*** *materiale è fatto l'oggetto B?*

PERCHE'…?

COSA…?

DOVE…?

QUANDO…?

QUALE/I…?

QUANTO/I…?

CHI…?

COME…?

CHE…?